

Normativa interuniversitària sobre els certificats de coneixements de llengua catalana

Preàmbul

Tal com estableix el Reglament de composició i funcionament de la Comissió Interuniversitària de Formació i Acreditació Lingüístiques de Catalunya, la CIFALC és l'òrgan tècnic interuniversitari a qui la Comissió de Política Lingüística del Consell Interuniversitari de Catalunya encarrega la coordinació tècnica de les línies d'actuació en relació amb l'ensenyament i l'acreditació de la llengua catalana i de les terceres llengües en l'àmbit universitari català. En són membres de ple dret les universitats següents: Universitat de Barcelona (UB), Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), Universitat Politècnica de Catalunya (UPC), Universitat Pompeu Fabra (UPF), Universitat de Girona (UdG), Universitat de Lleida (UdL), Universitat Rovira i Virgili (URV), Universitat Oberta de Catalunya (UOC), Universitat Ramon Llull (URL), Universitat Internacional de Catalunya (UIC), Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya (UVic-UCC) i Universitat Abat Oliba CEU (UAO). D'acord amb el reglament esmentat, és competència de la CIFALC coordinar les proves interuniversitàries d'acreditació per obtenir els certificats de llengua catalana, homologats per la Generalitat de Catalunya (art. 3.1.g).

Article 1. Certificats i nivells

Els exàmens de la CIFALC s'estructuren en nivells de coneixements generals, que donen lloc als certificats que es descriuen a continuació.

	Certificats interuniversitaris de la CIFALC	Equivalències	
		Generalitat de Catalunya	Consell d'Europa
1	Certificat de nivell inicial de llengua catalana	—	A1
2	Certificat de nivell bàsic de llengua catalana	Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic)	A2
3	Certificat de nivell elemental de llengua catalana	Certificat de nivell elemental de català (A elemental)	B1
4	Certificat de nivell intermedi de llengua catalana	Certificat de nivell intermedi de català (B)	B2
5	Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana	Certificat de nivell de suficiència de català (C)	C1
6	Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador	Certificat de nivell de suficiència de català (C)	C1
7	Certificat de nivell superior de llengua catalana	Certificat de nivell superior de català (D)	C2

A més, la CIFALC també té un certificat de coneixements de llenguatge d'especialitat:

		Equivalència de la Generalitat de Catalunya
8	Certificat de llenguatge jurídic català	Certificat de coneixements de llenguatge jurídic (nivell J)

Article 2. Convocatòries d'examen

Les convocatòries d'exàmens poden ser ordinàries o extraordinàries. Les ordinàries són comunes i tenen lloc al mateix temps en totes les universitats que les organitzin en dates prefixades del febrer, el juny i el juliol. Les extraordinàries les poden organitzar particularment les universitats que ho requereixin, sempre que n'informin prèviament la Comissió Permanent de la CIFALC i que s'ajustin al que s'estableix a l'article 5.3. El nombre de nivells que s'ofereixen per a cada convocatòria depèn del funcionament i l'organització de cada universitat.

Article 3. Requisits

3.1. Es poden presentar als exàmens del nivell corresponent les persones que segueixin o hagin seguit un procés de formació en llengua catalana dels serveis lingüístics universitaris (en format presencial, semipresencial o no presencial), així com també els membres del personal docent i investigador que volen acreditar el certificat del nivell de suficiència específic d'aquest col·lectiu.

3.2. Les universitats regulen el procés d'acreditació del personal docent i investigador i del personal d'administració i serveis d'acord amb les seves necessitats i segons la normativa vigent.

Article 4. Inscripció

4.1. La inscripció als exàmens es du a terme als serveis lingüístics en la forma que estableix cada universitat. La inscripció es pot fer conjuntament amb la matrícula de l'acció formativa corresponent.

4.2. Els abonaments de les taxes d'examen donen dret a presentar-se a una convocatòria. Durant el primer trimestre de l'any natural, la CIFALC aprova les tarifes d'examen del curs següent.

4.3. La impossibilitat de presentar-se a l'examen no dona dret a la devolució de l'import abonat.

Article 5. Realització dels exàmens

5.1. Els exàmens de cada convocatòria ordinària són únics per a totes les universitats i s'han de dur a terme simultàniament. En el cas de les convocatòries dels nivells A2 i B1, les universitats poden modificar les dates d'examen per adaptar-se als períodes d'estada dels alumnes de mobilitat.

5.2. Pel que fa a l'examen oral, les universitats poden fer-lo simultàniament amb l'examen escrit o bé establir dies i hores diferents, segons les necessitats de cada universitat, sempre dins el període d'una setmana abans o una setmana després de l'escrit.

5.3. Les universitats que organitzin convocatòries extraordinàries poden elaborar les proves o utilitzar-ne de convocatòries anteriors, amb els condicionants següents: si elaboren una prova nova, l'han d'enviar amb un mes d'antelació a la universitat coordinadora de la CIFALC perquè hi doni el vistiplau; si reaprofiten tasques d'una convocatòria anterior, ha de ser d'una antiguitat mínima de tres anys i cal que n'informin prèviament la universitat coordinadora.

5.4. Els exàmens fets pels estudiants s'han de conservar durant el període de custòdia establert a aquest efecte per cada universitat.

5.5. Les universitats han de resoldre les sol·licituds de canvi de data d'examen segons la seva pròpia normativa interna.

5.6. La no-presentació a la convocatòria per la qual s'ha pagat taxa comporta la pèrdua del dret a l'examen, llevat que la normativa de la universitat indiqui una altra cosa.

5.7. L'estudiant que tingui la condició legal de discapacitat pot sol·licitar una atenció especial durant l'examen. La sol·licitud, que ha d'anar acompanyada d'un informe de l'ICASS o de la còpia d'una resolució de l'òrgan competent, s'ha de presentar al servei lingüístic en el moment de la matrícula, llevat que la normativa de la universitat indiqui una altra cosa.

5.8. El primer examen s'ha de fer a la universitat on s'ha rebut la formació. No obstant això, si un examinand sol·licita fer-lo en una altra universitat adduint causes excepcionals justificades, les dues universitats implicades s'han de posar d'acord en el procediment. Si només es tracta de fer l'examen escrit, cal enviar l'examen a la universitat d'origen perquè el corregeixi; si es tracta de gestionar tot l'examen, oral i escrit, la universitat d'origen ha de compensar econòmicament la de destinació, la qual, en aquest cas, també n'expedeix el certificat.

A partir de la primera convocatòria, els examinands es poden examinar en qualsevol dels serveis lingüístics universitaris que organitzin la convocatòria d'un determinat certificat. Quan un examinand vol fer l'examen en un servei lingüístic diferent del que li ha donat la formació, els serveis lingüístics implicats han de verificar que l'examinand compleix les condicions per presentar-se a examen. Si, un cop feta la inscripció, l'examinand sol·licita fer l'examen en una altra universitat adduint causes excepcionals justificades, s'aplica el mateix principi del paràgraf anterior.

5.9. Els exàmens escrits han de disposar del personal necessari perquè es puguin administrar de manera òptima, amb la participació com a mínim d'un tècnic de llengua catalana en cada aula. Cal que els administradors de les proves segueixin els models d'instruccions d'administració que la CIFALC disposa per a cada nivell.

Article 6. Publicació de resultats i revisió d'exàmens

6.1. Els resultats dels exàmens de cada convocatòria es fan públics, com a màxim, al cap de 45 dies naturals en període hàbil a partir de la data de l'examen escrit.

6.2. L'estudiant té dret a una vista d'examen. En cas que no estigui d'acord amb el resultat, pot sol·licitar per escrit una revisió de l'examen amb el termini i el destinatari que cada

universitat estableixi a aquest efecte. Per a la resolució de la sol·licitud, la universitat ha de crear un tribunal avaluador, que s'ha de pronunciar en un termini màxim de 30 dies naturals en període hàbil a partir de la data de la sol·licitud.

6.3. Si hi ha desacord entre el tribunal avaluador i l'examinand, aquest pot reclamar per escrit una nova revisió d'examen a la universitat coordinadora de la CIFALC. En aquest cas, s'ha de constituir un nou tribunal avaluador, presidit per un membre de la universitat on l'examinand ha fet la inscripció (que no pot haver format part de l'anterior tribunal) i integrat per dos membres més d'altres universitats designats per la CIFALC, que ha de resoldre en un termini màxim de 60 dies naturals en període hàbil a partir de la data de la sol·licitud. L'examinand pot recórrer contra la decisió d'aquest tribunal al rector o rectora de la universitat on ha fet la inscripció.

Article 7. Lliurament de certificats

Les universitats expedeixen i lliuren els certificats segons la normativa específica de cada universitat, d'acord amb el model comú de certificats de català aprovat pel Ple de la CIFALC.

Article 8. Reforma de la normativa

Aquesta normativa es pot modificar sempre que ho demani una tercera part dels membres del Ple de la CIFALC i ho aprovin dues terceres parts dels membres d'aquest Ple.

Disposició final

Aquesta normativa entra en vigor el dia 18 de desembre de 2018.